

## **СОВРЕМЕННЫЕ СОЦИАЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ СФЕРЕ**

**А. А. Найдёнова**

*Могилевский государственный колледж искусств*

*Республика Беларусь*

*E-mail: naidenovaalla@mail.ru*

В данной статье рассматривается современная социальная технология Case-study, суть которой заключается в осмыслении, критическом анализе и решении конкретных проблем или случаев при обучении иностранным языкам в профессиональной сфере. Рассматривается методика работы над технологией и ключевые моменты организации учебного процесса.

*Ключевые слова:* социальные технологии; решение конкретных проблем; обучение иностранному языку; профессиональная сфера; деловое общение; коллективное принятие решений.

Сегодня все более актуальным становится вопрос о том, что подготовка специалистов в любой области должна осуществляться на новой концептуальной основе в рамках компетентностного подхода. В новой учебной программе по дисциплине «Иностранный язык делового общения» утвержденной Министерством образования Республики Беларусь в 2015 году определены основные цели изучения дисциплины – овладение деловым иноязычным общением в устной и письменной формах, которое осуществляется посредством речевой деятельности в учебных и реальных ситуациях. Основная задача изучения дисциплины – практическая подготовка специалистов, включающая в себя изу-

чение лингвострановедческих реалий изучаемого языка, профессиональных терминов и понятий, развитие коммуникативных навыков делового письма в сфере деловых контактов с зарубежными партнёрами. Расширение внешнеэкономических связей республики Беларусь, развитие делового сотрудничества с зарубежными партнёрами требует усиления внимания к изучению иностранных языков в средних специальных заведениях. В современном профессиональном обучении учащихся экономических специальностей широко применяется метод *casestudy*, или метод конкретных ситуаций-метод активного проблемно-ситуационного анализа, основанный на обучении путем решения конкретных задач – ситуаций (кейсов).

В настоящее время метод *casestudy* активно применяется в преподавании иностранного языка. Использование данного метода наиболее эффективно при обучении учащихся неязыковых учебных заведениях языку делового общения и языку специальности.

Технологии, основанные на методах активного обучения, являются интенсивными и отвечают современным тенденциям в образовании. Именно к таким методам относится технология *Case-study*, суть которого заключается в осмыслении, критическом анализе и решении конкретных проблем или случаев (*cases*). Современные социальные технологии становятся ведущими при подготовке управленцев, юристов и экономистов для решения практических задач.

Работая с группами «Маркетинг», я осваиваю эту технологию методом проб и ошибок, но именно здесь можно формировать социально значимые навыки в профессии: способность к коллективному принятию решений в результате обсуждений, умение работать в команде, осуществлять самостоятельный поиск информации.

Моя практика показывает, что учащиеся положительно реагируют на *Case-study*. Это одно из наиболее необычных решений при обучении иностранному языку. Даже говоря на родном языке: «А вот у меня был случай...» вы привлекаете внимание аудитории и моделируете ситуацию обсуждения её. Как правило, все участники обсуждения имеют свою точку зрения и свое решение по данной ситуации. При обсуждении на иностранном языке возможны не такие эмоциональные споры, но ситуация во многом схожа. При обсуждении всегда возникает необходимость в применении новых слов и грамматических конструкций. Используя этот метод в своей деятельности, могу сказать, что контроль устной и письменной речи показал увеличение словарного запаса учащихся, повысилась мотивация к изучению языка и все больше учащихся понимают практическую значимость языка в своей профессии.

Одним из явных достоинств данного метода, на мой взгляд, является тот факт, что кейс активизирует учащихся развивает аналитические и коммуникативные способности, избавляют от стереотипа мыслить по шаблону, оставляя обучаемых «один на один» с реальными ситуациями. Возникает вопрос: «А где взять эти кейсы?»

Даже для специалистов, преподающих экономические дисциплины, это является непростой задачей. Для преподавателей иностранного языка более приемлемым будет использоваться уже готовые ситуации из учебников по маркетингу, менеджменту (и т.д.). Банка российских или белорусских «кейсов» фактически не существует, поэтому чаще всего используются западные ситуации. С точки зрения преподавателей экономических дисциплин, это является недостатком, так как «такие учебные ситуации служат «интерпретацией» западных концепций, которые, в свою очередь, являются «слепком» деловой жизни стран с развитой рыночной экономикой. Нас трудно отнести к таким странам». Для преподавания иностранного языка использование «западных кейсов» дает возможность познакомить студентов с реалиями зарубежного мира бизнеса, нормами деловой западной культуры. Одним из первых, кто обратил внимание на потенциал метода casestudy в данной сфере, явился Дэвид Коттон, автор серии учебников «MarketLeader».

Однако следует отметить, что, кроме учебника Дэвида Коттона (английский язык), на рынке учебной литературы фактически отсутствуют работы по данной проблеме. Причиной этого является сложный, трудоемкий процесс подготовки конкретной ситуации (case). Преподаватель иностранного языка должен решить две проблемы: подбора ситуации из мира бизнеса и методической обработки данной ситуации, т.е. адаптации ее к потребностям преподавания иностранного языка. Поскольку все кейсы разные, то возникает вопрос, какие речевые действия следует отрабатывать на занятиях по иностранному языку делового и профессионального общения для того, чтобы развивать коммуникативную и профессиональную компетенцию учащихся.

Анализ материала может производиться с учетом конкретного вопроса или охватывать все аспекты ситуации, что зависит от формулировки задания. Кейсы бывают объемными и представлены из аутентичных источников, в данном случае я воспользовалась новостным порталом [bbc.news](http://bbc.news). При первом прочтении информации у учащихся должно сложиться общее впечатление о предмете кейса (просмотровое чтение). При повторном прочтении предлагается, используя навыки селективного чтения, отобрать ту информацию, которая необходима для решения кейса, выписать основные понятия, имена, цифры. Позд-

нее обучаемые должны сосредоточить свое внимание на подробной обработке лишь необходимой информации (чтение с полным охватом содержания), так как в кейсах специально часто дана избыточная информация. Проблемная ситуация, в зависимости от цели и задач обучения, может быть сформулирована как кратко, так и представлять собой текст, объем которого может варьироваться от 0,5 до 3 страниц. Главным является то, что ситуация должна быть актуальной, взятой из жизни реально существующей компании.

Информационный этап предполагает самостоятельное детальное ознакомление учащихся с кейсом, информационный поиск, объяснение явлений, представленных в кейсе, подготовку монологического высказывания – презентаций кейса.

Итак, предложенный кейс содержал информацию о небольшой компании Hasbro из Калифорнии в Северной Америки, которая разрабатывала электронные игрушки – роботов котов для пожилых людей дома престарелых в LakePark. Руководитель компании Джим МакГакин описывает ситуацию о производстве роботов игрушек и перспективы развития компании. Предлагаемые вопросы помогут ознакомиться с кейсом и собрать Background Information. Представленный кейс имеет конкретное место расположение, адрес и имена.

Работа с кейсом и проблемой кейса. (открытие кейса). Проблема состояла в том, что в условиях мирового финансового кризиса компания теряла в продажах за последние несколько месяцев. Но разработчики уверяли, что возможности компании огромные, так как население мира стареет и необходимо вкладывать деньги в научно исследовательские разработки. Кроме того, эти технологические продукты будут востребованы в будущем, так как они решают проблему одиночества и особенно актуальны для людей, страдающих болезнью Альцгеймера и слабоумием.

1. Определите проблему в данной ситуации.
2. Какие конфликты вы наблюдаете в этом кейсе?
3. Какие противоречия здесь представлены?
4. Является ли эта проблема актуальной для нашего окружения?
5. Обсуждение, поиск и презентация решения проблемы кейса. Обсуждения различных вариантов решения проблемы происходит в группах (3-5 человек).

В группе выбирается спикер, как правило, кто обладает достаточно неплохим уровнем владения языком. Если уровень языковой подготовки студентов достаточно высок, то обсуждение происходит на иностранном языке, в противном случае с целью экономии времени обсуждение может происходить на родном языке. Преподаватель кон-

тролирует процесс. В данном случае идет обсуждения сокращения расходов компании. Вопрос состоит в том, сократить ли персонал в отделе маркетинга или текущие расходы компании на обучение персонала, рекламу и определенные отчисления на благотворительность.

1. Как вы считаете, какое решение нужно принять в данной ситуации?

2. Я думаю, что это хорошая идея...

3. Я не думаю, что это хорошая идея...

4. Будет ли это иметь негативный или позитивный эффект?

5. Отметьте, какую информацию вы бы использовали. Что бы разобраться в вопросе?

6. Какие бы критерии вы учитывали при принятии решения?

7. Насколько ваши решения обусловлены культурой?

8. Выработайте решение, предпочтительное для другой культуры?

9. Сравнение собственного решения проблемы с решением в других группах. Обучение вести дискуссию, высказывать свою точку зрения, аргументировать, доказывать, возражать может происходить на занятиях на основе именно небольших кейсов. В моем случае, учащиеся были разделены на 2 группы и обсуждение строилось на 2 точках зрения: сократить персонал и сократить расходы.

1. Докажите свою точку зрения, подтверждая аргументами.

2. Согласитесь или не согласитесь с предложенной точкой зрения.

3. Выскажите сомнения по поводу точки зрения оппонента.

4. При каких условиях вы были бы готовы изменить свою точку зрения?

5. Принятие единого решения. Может быть представлена как в устной, так и в письменной форме. После устной презентации преподаватель организует обсуждение выступления, направляя его в нужное русло с помощью вопросов. Итак, после обсуждений, представители каждой группы пришли к единому решению, что в связи с уменьшением продаж и в условиях мирового финансового кризиса необходимо сократить текущие расходы компании, не сокращая при этом персонал.

1. Обобщите представленные точки зрения и сделайте вывод.

2. Рекомендуйте представленное решение.

3. Сделайте выводы о принятом решении.

4. Обоснуйте свою точку зрения.

5. Сравнение единого решения с официально принятым в реальности

Официальное решение этой проблемы озвучивается учителем. В данном случае, компания Hasbro сократила персонал в отделе продаж

и ежемесячные выплаты сотрудникам компании на 20%. Учащиеся были несколько разочарованы данным решением. Поскольку оно предполагало сокращение персонала.

1. Является ли это решение оптимальным вариантом?
2. Какие положительные и отрицательные моменты этого решения?
3. Эвалюативная оценка и самооценка учащихся по содержанию выступления. Мой опыт может быть использован с учащимися старших курсов экономических специальностей при условии хорошего владения иностранным языком. Процесс работы над кейсами трудоемкий и длительный и этот метод используется педагогами не так часто. Настораживает момент создания кейсов или поиска таких кейсов, которые можно было предложить для обсуждения. Кроме того, не хватает экономического образования при подготовке к занятиям и осмысления некоторых экономических понятий и определений.

Однако, расширение внешнеэкономических связей республики Беларусь, развитие делового сотрудничества с зарубежными партнерами требует внедрения этих актуальных технологий в образовательный процесс, готовить молодых специалистов к тем вызовам, которые готовит им их профессиональная деятельность.

#### БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Агабекян, И. П. Английский язык для студентов технических специальностей / И. П. Агабекян. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2008.
2. Богачёва, И. В. Обобщение и представление опыта педагогической деятельности : метод. рек. / И. В. Богачёва, И. В. Фёдоров, О. В. Сурикова; ГУО «Академия последипломного образования». - Минск : АПО. - 2012. - 92 с.
3. Веренич, Н. И. Английский язык для колледжей / Н. И. Веренич. - Минск : ТетраСистем, 2011.
4. Cotton D., Market Leader Intermediate Business English Course Book Financial Times / David Cotton. - Pearson Longman, 2003. - 176 p.
5. Кейс-метод. Окно в мир ситуационной методики обучения (case-study). [Электронный ресурс]. - Режим доступа: <http://www.casemethod.ru/> ://HYPERLINK

#### MODERN SOCIAL TECHNOLOGY IN TEACHING PROFESSIONAL ENGLISH

**A.A. Naidenova**

*Mogilev State College of Arts, Belarus*

*E-mail: naidenovaalla@mail.ru*

The article explores the modern social technology of Case-study, the essence of which is to understand, critically analyze and solve specific problems or cases when teaching

foreign languages in the professional field. The method of working on the technology and the key points of the organization of the educational process are considered.

*Keywords:* case study technology, teaching foreign languages, professional field, solve-problem situations, solutions to the problems